



Mục Vụ

Tháng 04– 2020



Anh chị em thân mến,
 Tôi xin gửi đến tất cả anh chị em công giáo Việt Nam vùng Trung và Tây Nam Đức lời chào Phục Sinh. Khi anh chị em nhận được thư này thì anh chị em mới ở trong tuần thánh – tuần thương khó của Chúa Kitô. Thế nhưng chúng ta đã có thể gọi cho nhau lời chào Phục sinh vì chúng ta biết rằng điếm tới của các sự thương khó của Chúa là để hướng đến Phục Sinh. Tôi biết rằng khi anh chị em đọc đến đây có thể nghi ngờ sự lạc quan của tôi về cuộc sống ngày mai trong tình trạng bệnh dịch mà chúng ta đang cùng hứng chịu. Nhưng như thế chúng ta có thể cảm nghiệm được sự nghi ngờ của các môn đệ Chúa trong tuần thánh như thế nào về các lời nói trước của Chúa Giêsu là sau cuộc thương khó, Ngài sẽ sống lại. Nhưng Chúa đã cho chúng ta thấy rằng, Ngài có thể làm tất cả những gì Ngài muốn. Trong tuần thánh này chúng ta hãy cùng nhau dâng thế giới đang trong cơn đại dịch này lên Chúa, xin Ngài cứu thoát thế giới.

Trong thời gian không được đi lại này, tôi rất nhớ anh chị em. Nhớ từng cộng đoàn trong 10 cộng đoàn mà tôi chăm sóc. Nhớ đến các tín hữu. Tôi hiện đang sống trong tu viện dòng Don Bosco. Mỗi ngày các tu sĩ dâng thánh lễ, đọc kinh sáng, kinh chiều, nguyện ngắm chung. Trong thánh lễ hằng ngày cũng như trong các giờ kinh, tôi cầu nguyện cho Giáo Hội và đặc biệt cho anh chị em trong vùng của tôi được che chở khỏi bệnh tật và được dẫn dắt đến cuộc sống thân mật với Chúa.

Vì không được có thánh lễ công cộng nữa, nên anh chị em có hiệp thông thánh lễ qua truyền hình hoặc Internet. Việc thông hiệp dự thánh lễ trực tuyến, tôi thiết nghĩ ngày 1 hay 2 lần là đủ. Anh chị em nên dùng thời giờ để cầu nguyện chung trong gia đình, cầu nguyện chung với bạn bè, chung với hội đoàn qua điện thoại hay phương tiện hiện đại khác. Cũng như dùng thời giờ để học hỏi về Đạo như đọc sách thiêng liêng, nghe các bài giảng. Vì không có cơ hội họp mặt cộng đoàn, anh chị em nên dùng các phương tiện điện thoại nào đó để thăm hỏi và nâng đỡ tinh thần nhau trong cuộc sống giữ đạo và sống đạo lúc này. Để chống lại bệnh dịch con người cần có 1 đời sống kết nối lành mạnh với bạn hữu.

Xin Chúa Phục Sinh gìn giữ anh chị em và gia quyến luôn được may lành , bình an và khỏe mạnh, tránh được mọi bệnh dịch phần xác cũng như bệnh dịch phần hồn.

Thân mến,

cha T/U Dominik Trần Mạnh Nam

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG TRONG THÁNG TƯ

Giải thoát cho những người nghiện ngập

Xin cho những người đang bị nghiện nhận được sự giúp đỡ và đồng hành.

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG TƯ

05 + **CHÚA NHẬT LỄ LÁ. TUỞNG NIỆM CUỘC THƯƠNG KHÓ CỦA CHÚA.**

Isaia 50,4-7; Philípphê 2,6-11. Mátthêu 16,14 – 27,66

06 **THỨ HAI TUẦN THÁNH.**

Isaia 42,5a.1-7. Gioan 12,1-11

09 + **THỨ NĂM TUẦN THÁNH.**

Ban chiều: THÁNH LỄ TIỆC LY.

Xuất Hành 12,1-8.11-14; 1 Côrintô 11,23-26. Gioan 13,1-15.

10 + **THỨ SÁU TUẦN THÁNH. TUỞNG NIỆM CUỘC THƯƠNG KHÓ VÀ TỬ NẠN CỦA CHÚA KITÔ**

Isaia 52,13 - 53,12; Do Thái 4,14-16; 5,7-9.

Bài Thương Khó: Gioan 18,1 - 19,42.

Hôm nay là ngày ăn chay cho các tín hữu từ 18 đến 60 tuổi (chỉ ăn no một bữa, hai bữa ăn ít) và kiêng thịt cho các tín hữu từ 14 tuổi trở lên.

11 + **THỨ BẢY TUẦN THÁNH.**

Hôm nay không có nghi thức phụng vụ nào cả.

Đêm đêm là bước vào lễ vọng Phục Sinh

12 + **CHÚA NHẬT PHỤC SINH. MỪNG CHÚA SỐNG LẠI**

Lễ Vọng Phục Sinh: Rôma 6,3-11. Mátthêu 28,1-10

Lễ ban ngày:

Công Vụ Tông Đồ 10,34a.37-43; Côlôssê 3,1-4 Gioan 20,1-9.

13 + **THỨ HAI PHỤC SINH**

Cctd 2,14.22-33; 1 Côrintô 15,1-8.11. Luca 24,13-35.

19 + **CHÚA NHẬT II PHỤC SINH.**

Chúa Nhật về Lòng Thương Xót Chúa.

Công Vụ Tông Đồ 2,42-47; 1 Phêrô 1,3-9. Gioan 20,19-31..

25 **Thứ bảy. THÁNH MARCÔ, TÁC GIẢ SÁCH TIN MỪNG**

1 Phêrô 5,5b-14. Marcô 16,15-20..

26 + **CHÚA NHẬT III PHỤC SINH.**

Công Vụ Tông Đồ 2,14.22-33; 1 Phêrô 1,17-21. Luca 24,13-35.

29 **Thứ tư. THÁNH CATARINA SIÊNA, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh, bốn mạng các nước Âu Châu**

1 Gioan 1,5 - 2,2. Mátthêu 11,25-30.

Lịch Trình Thánh Lễ và Phụng Vụ

Xin lưu ý:

Vì tình hình dịch bệnh Coronavirus nên không có chương trình thánh lễ cho đến cuối tháng Năm.

Đến cuối tháng Năm thì cha tuyên úy sẽ dựa vào tình hình cụ thể để xếp đặt và thông báo cho anh chị em sau.

Thông Báo I

Trích lại thư mục vụ đặc biệt ngày 22.03.2020

Chúng ta biết rằng các giới hữu trách đều nhân mạnh là lúc này thật sự chúng ta đang trong cơn đại dịch. Họ thừa nhận là bây giờ không thể ngăn việc lây nhiễm được nữa, mà chỉ cố gắng làm cho tốc độ lây nhiễm chậm lại, để còn có đủ nhà thương và dụng cụ chữa bệnh. Vì thế họ kêu gọi mỗi người nên cố gắng tránh đừng trở nên cầu nối đưa bệnh từ người đã nhiễm qua mình đến người chưa nhiễm.

Mỗi tiểu bang có những quy luật khác nhau. Khác nhau nhưng không mâu thuẫn nhau. Các giáo phận công giáo cũng có những quy định khác nhau (khác nhau chứ không mâu thuẫn nhau). Vì thế xin anh chị em chịu khó theo dõi các quy định thay đổi hằng ngày của giáo quyền nơi mình đang sống.

Chính vì thế tôi xin các Ban Đại Diện của các cộng đoàn trong thời gian này đảm nhận việc điều hành cộng đoàn để nâng đỡ anh chị em trong cộng đoàn. Vì tôi không thể theo dõi tình hình riêng của từng cộng đoàn trong 10 cộng đoàn, nên nhiệm vụ của Ban Đại Diện lúc này trở nên quan trọng. **Các Ban Đại Diện trở thành cầu nối giữa anh chị em với nhau.** Xin các người trong Ban Đại Diện thường xuyên hội thảo với nhau qua phương tiện điện thoại hay Internet để cùng nhau nhận định tình hình tại chỗ của mình và tìm phương pháp để nâng đỡ khích lệ anh chị em trong cộng đoàn sống đạo. Đương nhiên là các sáng kiến của anh chị em trong Ban Đại Diện cần phải được trình cho cha tuyên úy để ngài được biết và phê chuẩn.

Bên cạnh đó tôi xin được thông báo cho anh chị em vài chi tiết chung:

1.Theo sự hướng dẫn của các tòa giám mục khác nhau mà tôi phải phục tùng, thì tôi hủy bỏ chương trình dâng thánh lễ cho các cộng đoàn trước tiên là cho tới cuối tháng Năm. Sau đó sẽ dựa vào tình hình và các chỉ thị mới của các tòa giám mục, tôi sẽ thông báo tiếp.

2.Cho đến cuối tháng Năm thì các tổ chức hành hương, tĩnh tâm, huấn luyện, hội thảo, đại hội đều được hủy bỏ. Sau đó sẽ dựa vào tình hình và các chỉ thị mới của các tòa giám mục, tôi sẽ thông báo tiếp.

3.Về việc đọc kinh 3 tối cho những gia đình nào có người qua đời, xin anh chị em hẹn giờ với tang gia, để đúng giờ đó cộng đoàn sẽ cầu nguyện từ nhà của mỗi người, cầu nguyện chung qua điện thoại hay Internet.

4.Về việc an táng: nếu có việc an táng trong thời gian này thì chúng ta sẽ giữ chính xác các quy định sau:

- sẽ không có thánh lễ an táng mà chỉ có cử hành nghi thức an táng mà thôi.

- Nghi thức sẽ cử hành ngoài trời trước cửa nhà nguyện trong nghĩa trang, chứ không trong nhà thờ xứ hoặc trong nhà nguyện nghĩa trang.

- Tham dự nghi thức an táng chỉ có người trong gia đình mà thôi. (riêng tại Frankfurt thì tối đa 4 người, cộng với linh mục là 5)

- Trong khi tham dự nghi thức, dù là người thân trong gia đình, cũng phải đứng cách nhau khoảng 1,5 mét.

- Trong khi cử hành nghi thức an táng chỉ đọc kinh mà không có ca hát (để tránh việc hơi nước từ miệng hoặc vi trùng nếu có bị văng ra xa hơn)

- Sau nghi thức, không có tổ chức ăn uống mà xin mọi người ra về ngay.

Sau này khi dịch bệnh qua rồi, có thể cử hành một lễ cầu hồn trọng thể.

Trong thời gian giới hạn đi lại này, Những người trưởng cộng đoàn của anh chị em sẽ liên lạc tiếp với anh chị em. Nếu có sáng kiến gì hoặc thắc mắc gì, xin anh chị em liên lạc trước tiên với các trưởng cộng đoàn, sau đó các trưởng cộng đoàn liên lạc tiếp với tôi. Sở dĩ cần có đường lối như thế là để tránh việc tắt nghẽn đường truyền hiện nay trong tình hình này đang trở nên quá tải. Đương nhiên tôi vẫn sẵn sàng lắng nghe từng người trong anh chị em, nếu như ai có nhu cầu cần được giải quyết riêng. Nghĩa là tôi vẫn luôn sẵn sàng phục vụ các nhu cầu khẩn cấp của anh chị em.

Giáo quyền Đức miễn cho chúng ta trong thời gian này nhiệm vụ đi tham dự thánh lễ cộng đồng ngày Chúa Nhật. Vì thế anh chị em vẫn có thể thánh hóa ngày Chúa Nhật bằng cách đọc Kinh Thánh Lời Chúa trong ngày Chúa Nhật hôm đó và cả gia đình đọc kinh lần hạt chung trong ngày Chúa Nhật. Ai muốn được theo dõi thánh lễ và rước lễ thiêng liêng có thể theo dõi các thánh lễ trực tuyến (online) trong các phương tiện truyền thông điện tử.

Thông Báo II

Thánh lễ truyền hình trực tuyến

Để tiện cho anh chị em nào muốn theo dõi thánh lễ qua các phương tiện truyền thông, đặc biệt trong tuần thánh, tôi xin ghi lại vài địa chỉ Internet để anh chị em có thể tìm.

Thánh lễ với Đức Thánh Cha:

<https://www.vaticannews.va/vi.html>

Thánh lễ tiếng Việt với cha Cao Gia An từ Roma:

<https://www.vaticannews.va/vi/church/news/2020-04/goi-y-cau-nguyen-voi-cuoc-thuong-kho-cua-cgs.html>

Thánh lễ tiếng Việt từ Việt Nam

<https://gioithanhle.net/thanh-le-truc-tuyen.html>

Thánh lễ tiếng Đức :

Giáo phận Freiburg: <https://www.ebfr.de/>

Giáo phận Limburg: <https://bistumlimburg.de/>

Giáo phận Speyer: <https://www.bistum-speyer.de/aktuelles/gottesdienst-im-livestream/>

May khẩu trang để tặng.

Có những chị em muốn may khẩu trang để dùng, để tặng và nhất là để giúp các viện dưỡng lão, có thể tham khảo cách may qua các trang Internet sau đây:

1/<https://www.br.de/radio/bayern1/mundschutz-selber-naehen-100.html>

2/https://s3.eu-central-1.amazonaws.com/burda-product-cms/default/2020-03/DL-Anleitung_Maske_1_und_2_MM_3.pdf

3/https://www.chip.de/news/Mundschutz-selbst-basteln-ganz-ohne-Naehen-Diese-Anleitung-empfiehl-auch-Virologe-Prof.-Drosten_182587291.html

Công việc may khẩu trang này có thể cũng tăng tình đoàn kết chúng ta với nhau.

Góc học hỏi: Giáo lý về Thánh lễ

Nến đèn

Mỗi khi cử hành Thánh Lễ hay một nghi thức phụng vụ, các ngọn nến trong nhà thờ được thắp lên để tỏ lòng cung kính và mừng lễ (269). Ngoài ra, các nhà thờ Công Giáo luôn có một ngọn đèn cháy trước Nhà Tạm, gọi là Đèn Châu. Trong thuở đầu, các Ki-tô hữu e ngại việc sử dụng nến. Nhưng với thời gian, nến đã trở nên một thành phần không thể thiếu trong phụng vụ, như hương hoa. Nến được dùng trong nghi thức an táng, cũng như được đốt bên mộ vị tử đạo. Cyprian nói đến việc rước nến trước khi công bố Tin Mừng - một cử chỉ phụng vụ vẫn được giữ đến hôm nay trong các Lễ Chúa Nhật và Lễ Trọng.

Các nghi lễ Giáo Hoàng cũng được rước với hương nến. Các chân nến được dựng quanh bàn thờ trong Thánh Lễ. Vào thế kỷ thứ 11, người ta bắt đầu đặt nến cháy trên bàn thờ. Ngày nay, phải có chân nến trên hay quanh bàn thờ: hai, bốn hay sáu, bảy khi có giám mục dâng lễ. Các chân nến có thể mang theo khi rước chủ tế vào hành lễ.

Nến cháy tạo lửa và ánh sáng. Lửa là nguyên tố căn bản rất mãnh liệt, vì có khả năng đốt cháy tiêu tan, làm biến đổi và cũng có thể tàn phá. Nhưng trong bóng đêm, lửa cho ánh sáng và hơi ấm. Kinh Thánh so sánh Thiên Chúa như là ngọn lửa thiêu đốt (Is 26,11). Hơi nóng của Người là tình yêu muốn nung nấu chúng ta - để tất cả cháy nóng lên vì lửa yêu thương. Trong Đêm Vọng Phục Sinh, khi nhà thờ chìm trong bóng tối, linh mục hay phó tế đốt Nến Phục Sinh, nâng cao lên và công bố: “Ánh

sáng Chúa Ki-tô.” Người chính là ánh sáng dọi chiếu làm sáng lên đời chúng ta và đem lại sự sống chân thật (Ga 8,20). Vì thế, khi chịu phép rửa tội, người nhập đạo nhận lấy một cây nến biểu tượng cho ánh sáng Chúa Ki-tô. Trong ánh sáng của Người, chúng ta có thể nhận hiểu được thực tế và có được sự minh bạch rõ ràng, nếu chúng ta tìm kiếm. Và khi ở gần Đức Ki-tô, chúng ta cũng sẽ tỏa lan ánh sáng sự sống của Người: bởi gần đèn thì sáng! Những ngọn nến cháy trong nhà thờ vẫn âm thầm kể và nhắc nhở lại chân lý này. Thình lạng đốt lên một ngọn nến, khi buồn phiền lo lắng hay gặp những vấn đề nan giải, dù không nói một lời, cũng diễn tả ước vọng muốn có được ánh sáng của Thiên Chúa.

Góc chia sẻ

Vài suy tư sâu sắc của Bill Gates – người từng đứng đầu công ty Microsoft Về bệnh dịch Coronavirus

Tôi là một người tin tưởng mạnh mẽ rằng có một mục đích tâm linh đằng sau mọi thứ xảy ra, cho dù đó là những gì chúng ta cho là tốt hay xấu. Khi tôi suy ngẫm về điều này, tôi muốn chia sẻ với bạn những gì tôi cảm thấy virus Corona/Covid-19 thực sự đang làm với chúng ta.

– Nó nhắc nhở chúng ta rằng, tất cả chúng ta đều bình đẳng, bất kể văn hóa, tôn giáo, nghề nghiệp, tình hình tài chính của chúng ta ra sao, hay chúng ta nổi tiếng như thế nào. Bệnh này đối xử với tất cả chúng ta giống như nhau.

– Nó đang nhắc nhở chúng ta rằng tất cả chúng ta đều kết nối và một cái gì đó ảnh hưởng đến một người, thì có ảnh hưởng đến người khác. Nó nhắc nhở chúng ta rằng các đường biên giới sai mà chúng ta đã đưa ra chẳng có giá trị gì đối với loại virus này. Nó không cần hộ chiếu. Nó đang nhắc nhở chúng ta, bằng cách áp bức chúng ta trong một thời gian ngắn, về những người trong thế giới này mà cả cuộc đời dành cho sự áp bức.

– Nó nhắc nhở chúng ta về sức khỏe của chúng ta quý giá như thế nào và chúng ta đã di chuyển như thế nào để bỏ bê nó thông qua việc ăn thực phẩm chế biến và nước uống bị ô nhiễm đủ mọi loại hóa chất. Nếu chúng ta không chăm sóc sức khỏe, tất nhiên chúng ta sẽ bị bệnh.

– Đó là nhắc nhở chúng ta về sự ngăn ngại của cuộc sống và về những gì quan trọng nhất đối với chúng ta như là việc giúp đỡ lẫn nhau, đặc biệt là những người già hoặc bệnh tật. Mục đích của chúng ta là không phải là việc thu mua những cuộn giấy vệ sinh.

– Nó nhắc nhở chúng ta về xã hội vật chất của chúng ta đã trở nên như thế nào và khi gặp khó khăn, chúng ta nhớ rằng đó là những thứ thiết yếu và giá trị mà chúng ta cần (thực phẩm, nước, thuốc) trái ngược với những thứ xa xỉ mà đôi khi chúng ta không cần thiết mang lại.

– Nó đang nhắc nhở chúng ta về cuộc sống gia đình và gia đình quan trọng như thế nào và chúng ta đã bỏ bê điều này đến mức nào. Nó buộc chúng ta trở lại nhà của chúng ta để có thể xây dựng lại và củng cố đơn vị gia đình của chúng ta.

– Nó nhắc nhở chúng ta rằng công việc thực sự của chúng ta không phải là công việc mà chúng ta làm, không phải những gì chúng ta được tạo ra để làm. Công việc thực sự của chúng ta là chăm sóc lẫn nhau, bảo vệ lẫn nhau và mang lại lợi ích cho nhau.

– Đó là nhắc nhở chúng ta kiểm soát bản ngã của mình. Nó đang nhắc nhở chúng ta rằng cho dù chúng ta nghĩ chúng ta vĩ đại đến mức nào, hay chúng ta nghĩ chúng ta tuyệt vời đến thế nào, thì vẫn có một loại virus có thể khiến thế giới của chúng ta đứng yên.

– Nó đang nhắc nhở chúng ta rằng sức mạnh của sự tự do nằm trong tay chúng ta. Chúng ta có thể chọn hợp tác và giúp đỡ lẫn nhau, chia sẻ, cho đi, giúp đỡ và hỗ trợ lẫn nhau hoặc chúng ta có thể chọn ích kỷ, tích trữ, chỉ chăm sóc duy chỉ cho bản thân. Thật vậy, đó là những khó khăn làm nổi bật màu sắc thực sự của chúng ta hiện nay.

– Nó đang nhắc nhở chúng ta rằng chúng ta có thể kiên nhẫn, hoặc chúng ta có thể hoảng loạn. Chúng ta có thể hiểu rằng loại tình huống này đã xảy ra nhiều lần trước đây trong lịch sử và sẽ qua, hoặc chúng ta có thể hoảng loạn và xem nó là sự kết thúc của thế giới và, do đó, chọn lựa thái độ tiêu cực chỉ gây hại cho bản thân nhiều hơn là có lợi.

– Nó đang nhắc nhở chúng ta rằng đây có thể là một kết thúc hoặc một khởi đầu mới. Đây có thể là thời gian suy ngẫm và hiểu biết, khi chúng ta học hỏi từ những sai lầm của mình, hoặc nó có thể là khởi đầu của một chu kỳ sẽ tiếp tục cho đến khi cuối cùng chúng ta học được bài học mà chúng ta dự định.

– Nó đang nhắc nhở chúng ta rằng Trái đất này bị bệnh. Nó nhắc nhở chúng ta rằng chúng ta cần xem xét tốc độ phá rừng cũng khẩn cấp như chúng ta nhìn vào tốc độ mà các cuộn giấy vệ sinh đang biến mất khỏi giá kệ. Chúng ta bị bệnh vì nhà của chúng ta bị bệnh.

– Nó đang nhắc nhở chúng ta rằng sau mỗi khó khăn, luôn có sự dễ dàng. Cuộc sống là theo chu kỳ, và đây chỉ là một giai đoạn trong chu kỳ tuyệt vời này. Chúng ta không cần phải hoảng sợ, điều này rồi cũng sẽ qua.

virus Corona/Covid-19 là một nhắc nhở chúng ta về những bài học quan trọng mà chúng ta dường như đã quên.

Góc suy tư.

NHỮNG ÂN HUỆ NGƯỢC ĐÒI

Roy Campanella, bị bại liệt phải ngồi xe lăn, hằng ngày cô vẫn phải đến Trung Tâm Vật Lý Trị Liệu vốn là một cơ sở tôn giáo. Cô để ý thấy vẫn thường có một số người dừng lại đọc một tấm bảng đồng gắn vào tường ở ngay phòng tiếp nhận bệnh nhân. Thế rồi, một buổi chiều, cô cũng dùng xe lăn, tò mò đọc nội dung khắc trên bảng đồng. Bỗng cô thấy một niềm phấn khởi trào dâng từ đáy tâm hồn bấy lâu nay đã tuyệt vọng vì âu sầu tủi nhục... Tấm bảng đồng ghi lại lời cầu nguyện của những ai đau khổ:

Lạy Chúa, con cầu xin On Mạnh Mẽ để thành đạt trong cuộc đời,
Chúa lại làm cho con ra yếu ớt để biết vâng lời khiêm hạ...

Con cầu xin có sức khỏe để mong thực hiện những công trình lớn lao,
Chúa lại cho con chịu tàn tật để chỉ làm những việc nhỏ tốt lành...

Con cầu xin được giàu sang để sống sung sướng thoải mái,
Chúa lại cho con nghèo nàn để học biết thế nào là khôn ngoan...

Con cầu xin được có uy quyền để mọi người phải kính nể ca ngợi,
Chúa lại cho con sự thấp hèn để con biết cần đến Chúa...

Con cầu xin cho có được tất cả để tận hưởng cuộc đời,
Chúa lại cho con cả một cuộc đời để được hưởng mọi sự.

Con xin gì cũng chẳng được theo ý con muốn.
Nhưng những điều con đáng phải mơ ước
Mà con không hề biết thốt lên lời cầu xin,
Thì Chúa lại đã ban cho con thật dư đầy từ lâu...

Lạy Chúa, hóa ra, con lại là người hơn hết trên đời này,
Bởi con đã nhận được ơn phúc Chúa vô vàn...

PARADOXES OF PRAYERS
Trích: Núi Lửa Cho Đòi - Cầu nguyện

Tuyên úy của người Việt Nam công giáo
Vùng Trung và Tây Nam Đức
Lm. Dominik Trần Mạnh Nam SDB,
Straßchensweg 3, 53113 Bonn.
Email: PaterNam@donbosco.de
Handy: **015121080828**
www.congdoanconggiao.de